

# Bluetooth Speaker

Art.no 38-8209-1, -2, -3 Model BS1

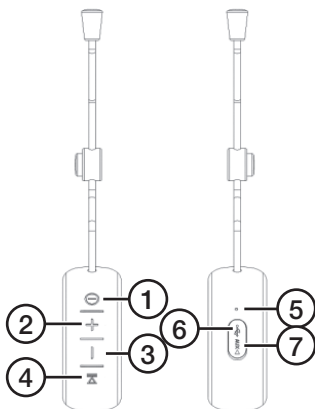
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- This speaker can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the speaker and its charger lead out of reach of children under the age of 8.
- The speaker may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could jeopardise their safety, provided they have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. Never let children play with the speaker.
- The speaker should not be taken apart or modified. Never try to open the casing of the speaker. Certain uninsulated components inside the housing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Do not cover the speaker. Adequate ventilation, with a distance of at least 5 cm between the speaker and surrounding surfaces, is necessary to prevent the speaker from overheating.
- Place the speaker on a stable, flat surface.
- Do not place the speaker where it could fall into water or other liquids.
- Do not place the speaker in constant sunlight or near naked flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- Never subject the speaker to high temperatures, damp or dusty environments, heavy vibrations or impacts.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- The speaker must only be repaired by qualified service technicians.

## Product description

- [⊖] On/off
- [+] Hold in to toggle to the next track, quick-press to raise the volume. A notification signal is sounded when max volume is reached.
- [-] Hold in to toggle to the previous track, quick-press to decrease the volume. A notification signal is sounded when min volume is reached.
- [▶] Play/pause
- LED indicators for charging and Bluetooth connection status.
- USB-port (under the cover).
- AUX: 3.5 mm socket (under the cover) for external audio devices.



## Charging

- Connect the included charger lead to the USB charging port (6) on the speaker and to a computer or other USB charger.
- The LED indicator (5) will shine red while the battery is charging and go out when the battery is fully charged.
- An low-battery signal will sound whenever the battery starts getting low.

## Bluetooth connection

- Press and hold [⊖] until the speaker emits an audio signal. The LED indicator (5) will begin flashing blue.
- Activate Bluetooth on the device to be paired with the speaker.
- The speaker will appear as **BS1**. Select it and pair it to your device. The speaker will play a voice message and the mode indicator will change to a steady blue light to indicate that the device has been paired.
- Start playback on the Bluetooth device. The volume level and track can be changed on either the speaker or on your external device. Other playback settings can be controlled from the external device.

## Connecting a device via the 3.5 mm aux-in socket

- Switch the speaker on by holding in [⊖] until the speaker emits an audible signal.
- Connect a 3.5 mm audio cable between your device and the aux input (7) on the speaker.
- Start playback on the external device.
- Adjust the volume level on the speaker or the external device.

**Note:** The track can be changed using the buttons on the speaker or by pressing [▶] once the external device is connected via the 3.5 mm socket.

## Care and maintenance

- The speaker has an IPX5 rating (dust and water jet proof) which means that it can be subjected to water jets from all angles. It is therefore suitable for use in the rain and very wet or humid conditions. The speaker is however, not completely waterproof and should **not be immersed in water** or other liquid.
- Clean the speaker using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- If the speaker is not to be used for a long time, the battery should be fully charged on a regular basis (every second month) to prolong its capacity.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Troubleshooting guide

The Bluetooth speaker will not switch on.	The battery might be flat. Recharge the battery.
No sound when the Bluetooth device is connected and played.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the volume and play/pause status on both the external device and speaker.</li> <li>Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</li> <li>Test file playback on the Bluetooth device first before connecting it to the speaker.</li> <li>Try using another file. The file may be incompatible or damaged.</li> <li>Make sure that no other wireless devices are disrupting the current Bluetooth connection.</li> </ul>
No sound from the external device connected via the 3.5 mm connection (AUX).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check for sufficient volume level on the connected device and the speaker. Check the play/pause button on the connected device.</li> <li>Check that the cable connecting the device and the speaker is undamaged and securely connected.</li> <li>Test the playback of the file on the device itself before connecting it to the speaker.</li> <li>Try using another file. The file may be incompatible or damaged.</li> </ul>

## Specifications

<b>Bluetooth-version</b>	V 4.1+EDR (Enhanced data rate)
<b>Uteffekt</b>	4 W
<b>Speaker</b>	4 Ω, 5 W
<b>Built-in battery</b>	3.7 V/500 mAh polymer
<b>Approx range</b>	10 m
<b>IP rating</b>	IPX5
<b>Diam</b>	82 mm × 34 mm
<b>Weight</b>	125 g

# Bluetooth-högtalare

Art.nr 38-8209-1, -2, -3 Modell BS1

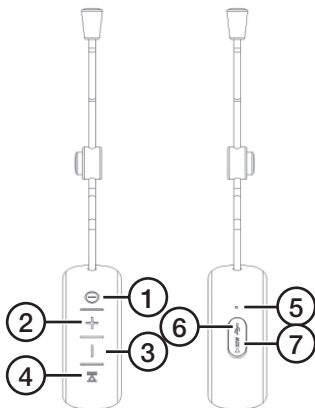
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Högtalaren får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro. Håll högtalaren och dess laddkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Högtalaren får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur högtalaren på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med högtalaren.
- Högtalaren får inte demonteras eller ändras. Försök aldrig öppna högtalaren. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under höljet. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över högtalaren. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan högtalaren och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att högtalaren blir för varm.
- Placera högtalaren så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte högtalaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte högtalaren i ihållande solljus eller i närheten av öppen eld som vedspis/kamin eller levande ljus.
- Utsätt aldrig högtalaren för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer eller stötar.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Högtalaren får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

## Produktbeskrivning

- [⊖] På/av
- [+] Håll in för nästa spår, tryck kort för att höja volymen. En ljudsignal avges när maxvolym uppnåtts.
- [-] Håll in för föregående spår, tryck kort för att sänka volymen. En ljudsignal avges när min. volym uppnåtts.
- [|◀] Play/pause
- LED-indikator för laddning och Bluetooth-anslutning.
- USB-anslutning (under locket).
- AUX: 3,5 mm-anslutning (under locket) för externa enheter.



## Laddning

- Anslut den medföljande laddkabeln till USB-anslutningen (6) på högtalaren och till en dator eller annan valfri USB-laddare.
- LED-indikatorn (5) lyser med rött sken under laddning och släcks när batteriet är fulladdat.
- Högtalaren indikerar med en ljudsignal när batteriet börjar bli urladdat.

## Bluetooth-anslutning

- Håll in [⊖] tills högtalaren avger en ljudsignal. LED-indikatorn (5) blinkar med blått sken.
- Aktivera Bluetooth på den enhet som ska anslutas till högtalaren.
- När högtalaren visas i listan i din Bluetooth-enhet, högtalaren heter **BS1**, väljer du den och ansluter den till din enhet. Högtalaren avger ett ljudmeddelande och LED-indikatorn övergår till fast blått sken vilket indikerar att enheten är ansluten.
- Starta uppspelningen på din Bluetooth-enhet. Justera volymen och byt spår på högtalaren eller på din enhet. Kontrollera i övrigt uppspelningen från din enhet.

## Anslut en extern enhet via 3,5 mm-anslutningen

- Slå på högtalaren genom att hålla in [⊖] tills högtalaren avger en ljudsignal.
- Anslut en 3,5 mm-audiokabel mellan din enhet och ingången (7) på högtalaren.
- Starta uppspelningen på din externa enhet.
- Kontrollera volymen på högtalaren eller på din externa enhet.

**Obs!** Du kan inte byta spår eller använda [|◀] med knapparna på högtalaren när din externa enhet är ansluten via 3,5 mm-ingången.

## Skötsel och underhåll

- Högtalaren har skyddsklass IPX5 (dammtät och spolsäker) vilket betyder att den kan överspolas av vatten i alla vinklar. Du kan alltså använda den i regn och i mycket fuktiga förhållanden. Högtalaren får däremot **inte sänkas ner i vatten** eller annan vätska.
- Rengör högtalaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Om högtalaren inte ska användas under en längre period, ladda upp batteriet helt med jämna mellanrum (varannan månad) för att förlänga dess kapacitet.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Felsökningschema

Det går inte att slå på Bluetooth-högtalaren.	Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet.
Inget ljud när en Bluetooth-enhet anslutits via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera volymen och play/pause på din Bluetooth-enhet och på högtalaren.</li> <li>Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li> <li>Prova att spela upp aktuell fil på din Bluetooth-enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li> <li>Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li> <li>Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-överföringen.</li> </ul>
Inget ljud när en extern enhet anslutits via 3,5 mm-anslutningen (AUX).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera volymen på din externa enhet och på högtalaren. Kontrollera play/pause på din externa enhet.</li> <li>Kontrollera att anslutningskabeln är hel och ordentligt ansluten till högtalaren och till din externa enhet.</li> <li>Prova att spela upp aktuell fil från din externa enhet utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li> <li>Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li> </ul>

## Specifikationer

Bluetooth version	V4.1+EDR (Enhanced data rate)
Output	4 W
Högtalare	4 Ω, 5 W
Inbyggt batteri	3,7 V 500 mAh polymer
Räckvidd	Ca 10 m
Kapslingsklass	IPX5
Mått	Ø 82 mm × 34 mm
Vikt	125 g

# Bluetooth-høytaler

Art.nr. 38-8209-1, -2, -3 Modell BS1

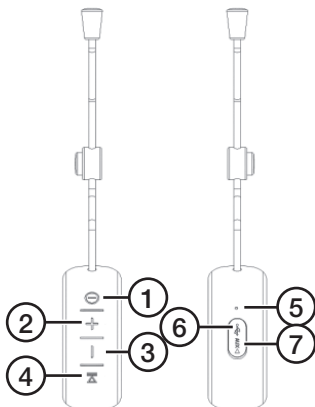
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Høytaleren kan brukes av personer over 8 år, dersom de har blitt instruert i hvordan den fungerer og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring og stell kan utføres av barn fra 8 årsalderen under tilsyn av voksne. Hold høytaler og strømledning utenfor barns rekkevidde (gjelder barn under 8 år).
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem i bruken av produktet og de forstår faren ved bruken av den. La aldri barn leke med høytaleren.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på. Dekselet må ikke åpnes. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under dekselet. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Høytaleren må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon og hold en fri avstand på ca. 5 cm mellom høytaleren og omgivelsene rundt. Dette er nødvendig for å hindre at den blir for varm.
- Plasser høytaleren slik at den står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Plasser ikke høytaleren i direkte sollys eller nær åpen ild, som f.eks. ved peisen/kaminen eller ved levende lys.
- Utsett aldri høytaleren for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Beskytt hørselen din. Høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Produktet må kun repareres av kyndige fagpersoner.

## Produktbeskrivelse

- [⊖] På/av
- [+] Hold inne for neste spor, trykk kort for å heve volumet. Avgir et lydsignal når maks-volum er nådd.
- [-] Hold inne for forrige spor, trykk kort for å senke volumet. Avgir et lydsignal når min.-volum er nådd.
- [▶] Play/pause
- LED-indikator for lading og Bluetooth-tilkobling.
- USB-tilkobling (under lokket).
- AUX: 3,5 mm-tilkobling (under lokket) for eksterne enheter.



## Lading

- Ladekabelen, som følger med høytaleren, kobles til USB-uttaket (6) og til en datamaskin eller en annen USB-lader.
- LED-indikatoren (5) lyser rødt mens ladingen pågår og slukkes når batteriet er fulladet.
- Høytaleren varsler med et lydsignal når batteriet er utladet.

## Bluetooth-tilkobling

- Hold [⊖] inne til høytaleren avgir et lydsignal. LED-indikatoren (5) blinker blått.
- Aktiver Bluetooth på den enheten som skal kobles til høytaleren.
- Når høytaleren vises i listen på Bluetooth-enheten din, den heter **BS1**, velger du den og kobler den til enheten din. Høytaleren avgir et lydsignal og LED-indikatoren går over til fast blått lys, noe som indikerer at enheten er koblet til.
- Start avspillingen på Bluetooth-enheten din. Juster volumet og skift spor på høytaleren eller på enheten som er koblet til. Kontroller også avspillingen fra den eksterne enheten.

## Tilkobling av eksterne enhet via 3,5 mm-kontakten

- Slå på høytaleren ved å holde [⊖] inne til høytaleren avgir et lydsignal.
- En 3,5 mm audiokabel kobles mellom enheten og inngangen (7) på høytaleren.
- Start avspillingen fra den eksterne enheten.
- Kontroller volumet både på høytaleren og på den eksterne enheten.

**Obs!** Du kan ikke skifte spor eller bruke [▶] med knappene på høytaleren når den eksterne enheten er koblet til via 3,5 mm-inngangen.

## Stell og vedlikehold

- Høytaleren har beskyttelsesklasse IPX5 (støvtett og tåler vannstenk), noe som betyr at den tåler overspyling av vann fra alle kanter. Man kan altså bruke den i regnvær og i svært fuktige miljøer. Den må derimot ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Hvis høytaleren ikke skal brukes på en lang stund, må batteriet vedlikeholdslades annenhver måned for å beholde kapasiteten.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



## Feilsøking

Det går ikke å slå på Bluetooth-høytaleren.	Batteriet kan være utladet. Lad batteriet.
Det kommer ingen lyd når enheten er koblet til via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller volumet og play/pause på Bluetooth-enheten og på høytaleren.</li> <li>Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li> <li>Forsøk å spille av den aktuelle filen på Bluetooth-enheten uten at den er koblet til høytaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> <li>Kontroller om det er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-overføringen.</li> </ul>
Det kommer ingen lyd når en eksterne enhet kobles til via 3,5 mm-inngangen (AUX).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller voluminnstillingen både på enheten og høytaleren. Kontroller play/pause på den eksterne enheten.</li> <li>Sjekk at kabelen er hel og riktig tilkoblet både til høytaleren og den eksterne enheten.</li> <li>Forsøk å spille av musikk fra den eksterne enheten din uten at den er koblet til høytaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li> <li>Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li> </ul>

## Spesifikasjoner

Bluetooth versjon	V 4.1+EDR (Enhanced data rate)
Output	4 W
Høytaler	4 Ω, 5 W
Innebygd batteri	3,7 V 500 mAh polymer
Rekkevidde	Ca. 10 m
Kapslingsklasse	IPX5
Mål	Ø 82 mm x 34 mm
Vekt	125 g

# Bluetooth-kaiutin

Tuotenro 38-8209-1, -2, -3 Malli BS1

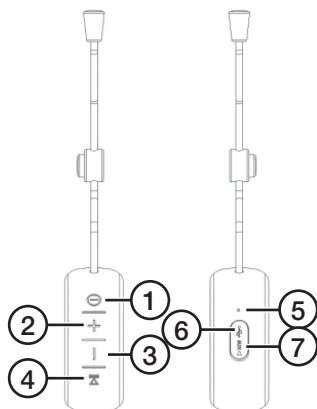
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää kaiutinta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa. Pidä kaiutin ja sen latausjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää kaiutinta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä kaiuttimella.
- Älä pura tai muuta kaiutinta. Älä avaa kaiutinta. Kaiuttimen sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskeminen saattaa johtaa sähköiskuun.
- Älä peitä kaiutinta. Kaiuttimen ympärillä tulee olla vähintään 5 cm vapaata tilaa, jotta kaiutin ei kuumene liikaa.
- Sijoita kaiutin tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Älä sijoita kaiutinta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita kaiutinta voimakkaaseen auringonvaloon tai lämmönlähteen, kuten takan, kamiinan tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Älä altista kaiutinta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle tai iskuille.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänen voimakkuudelle saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.

## Tuotekuvaus

1. [⊕] Päälle/pois päältä
2. [+] Siirry seuraavaan raitaan pitämällä painettuna, nosta äänen voimakkuutta painamalla lyhyesti. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki, kun maksimiäänenvoimakkuus on saavutettu.
3. [-] Siirry edelliseen raitaan pitämällä painettuna, laske äänen voimakkuutta painamalla lyhyesti. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki, kun minimiäänenvoimakkuus on saavutettu.
4. [◀] Play/pause
5. Latauksen ja Bluetooth-liittämisen LED-merkkivalo.
6. USB-liitäntä (kannen alla).
7. AUX: 3,5 mm:n liitäntä (kannen alla) ulkoisille laitteille.



## Lataaminen

1. Liitä mukana oleva latauskaapeli kaiuttimen USB-liitäntään (6) ja tietokoneeseen tai muuhun USB-laturiin.
2. LED-merkkivalo (5) palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis.
3. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki, kun akku on vähissä.

## Bluetooth-liitäntä

1. Paina [⊕], kunnes kaiuttimesta kuuluu äänimerkki. LED-merkkivalo (5) vilkkuu sinisenä.
2. Aktivoi kaiuttimeen liitettävän laitteen Bluetooth.
3. Kaiutin näkyy Bluetooth-laitteiden listalla nimellä **BS1**. Valitse se ja liitä se laitteeseesi. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki ja LED-merkkivalo palaa sinisenä vilkkumatta, kun laite on liitetty.
4. Aloita toisto Bluetooth-laitteesta. Säädä äänen voimakkuutta ja vaihda raitaa kaiuttimesta tai laitteesta. Ohjaa toistoa muilta osin soittimella.

## Ulkoisen laitteen liittäminen 3,5 mm:n liitännän kautta

1. Laita kaiutin päälle painamalla [⊕], kunnes kaiuttimesta kuuluu äänimerkki.
2. Liitä 3,5 mm:n audiokaapeli laitteeseen ja kaiuttimen liitännään (7).
3. Käynnistä toisto soittimesta.
4. Säädä äänen voimakkuutta kaiuttimesta tai ulkoisesta laitteesta.

**Huom.!** Et voi vaihtaa raitoja kaiuttimen painikkeilla etkä käyttää kaiuttimen [◀]-painiketta, kun ulkoinen laite on liitetty 3,5 mm:n liitännän kautta.

## Huolto ja puhdistaminen

- Kaiuttimen kotelointiluokka on IPX5 (suojattu pölyltä ja vesisuihkulta), eli se kestää kaikista suunnista tulevia vesisuihkuja. Sitä voi myös käyttää sateessa ja erittäin kosteissa olosuhteissa. Kaiutinta ei saa kuitenkaan upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista kaiutin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos kaiutin on pitkään käyttämättä, lataa akku täyteen kahden kuukauden välein.

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Vianhakutaulukko

Bluetooth-kaiutin ei käynnisty.	Akku saattaa olla tyhjä. Lataa akku.
Kaiuttimesta ei kuulu ääntä, kun soitin on liitetty Bluetoothiin kautta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista äänen voimakkuus ja play/pause-toiminto Bluetooth-laitteesta ja kaiuttimesta.</li> <li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li> <li>• Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä Bluetooth-laitteella ilman kaiutinta.</li> <li>• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li> <li>• Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-liitäntää.</li> </ul>
Ääntä ei kuulu, kun soitin on liitetty 3,5 mm:n liitännän (AUX) kautta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista soittimen ja kaiuttimen äänen voimakkuus. Tarkista soittimen play/pause-toiminto.</li> <li>• Varmista, että liitäntäjohto on ehjä ja liitetty kunnolla kaiuttimeen ja soittimeen.</li> <li>• Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä soittimella ilman kaiutinta.</li> <li>• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.</li> </ul>

## Tekniset tiedot

<b>Bluetooth</b>	V 4.1+EDR (Enhanced data rate)
<b>Output</b>	4 W
<b>Kaiutin</b>	4 Ω, 5 W
<b>Kiinteä akku</b>	3,7 V, 500 mAh polymeeri
<b>Kantama</b>	Noin 10 metriä
<b>Kotelointiluokka</b>	IPX5
<b>Mitat</b>	Ø 82 mm × 34 mm
<b>Paino</b>	125 g

# Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-8209-1, -2, -3 Modell BS1

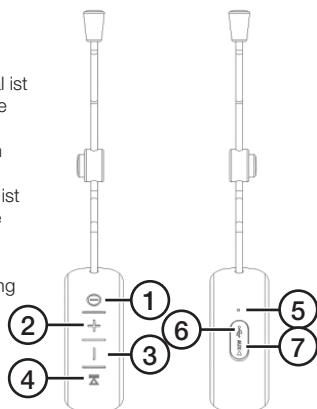
Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheit

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind sowie die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Reinigung und Wartung kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Das Gerät sowie dessen Ladekabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät nicht zudecken. Damit das Gerät sich nicht überhitzt sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 5 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Den Lautsprecher immer so aufstellen, dass er nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät nicht in anhaltendem Sonnenlicht oder in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerze, aufstellen.
- Das Produkt niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung, starken Erschütterungen oder Stößen aussetzen.
- Gehörschäden vermeiden. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.

## Produktbeschreibung

- [⊖] Ein/aus
- [+] Gedrückt halten, um zum nächsten Titel zu kommen, kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Ein Tonsignal ist zu hören, wenn die maximale Lautstärke erreicht wurde.
- [-] Gedrückt halten, um zum vorherigen Titel zu kommen, kurz drücken, um die Lautstärke zu senken. Ein Tonsignal ist zu hören, wenn die minimale Lautstärke erreicht wurde.
- [▶] Play/Pause
- LED-Kontrollleuchte für den Ladevorgang und die Bluetooth-Verbindung.
- USB-Buchse (unter der Abdeckung).
- AUX: 3,5-mm-Buchse (unter der Abdeckung) für externe Geräte.



## Ladevorgang

- Das USB-Ladekabel an die USB-Buchse (6) des Lautsprechers und einen Computer oder ein beliebiges USB-Ladegerät anschließen.
- Die LED-Kontrollleuchte (5) leuchtet beim Laden rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Das Produkt teilt mit einem Lichtsignal mit, wenn der Akku fast entladen ist.

## Bluetooth-Anschluss

- [⊖] gedrückt halten, bis der Lautsprecher ein Tonsignal von sich gibt. Die LED-Kontrollleuchte (5) blinkt blau.
- Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren.
- Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Lautsprecher unter dem Namen **BS1** angezeigt. Diesen auswählen und verbinden. Der Lautsprecher gibt eine Audionachricht ab und die LED-Indikatorlampe beginnt blau zu leuchten, was darauf hinweist, dass das Gerät verbunden ist.
- Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät starten. Lautstärkeeinstellung und Titelwechsel am Lautsprecher oder am externen Gerät vornehmen. Die übrige Steuerung erfolgt über das Gerät.

## Ein externes Gerät an die 3,5-mm-Buchse anschließen

- Um das Gerät einzuschalten, [⊖] gedrückt halten, bis es ein Tonsignal von sich gibt.
- Das externe Gerät über ein 3,5-mm-Audiokabel an die Buchse (7) am Lautsprecher anschließen.
- Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
- Die Lautstärke am Lautsprecher oder am externen Gerät steuern.

**Hinweis:** Wenn das externe Gerät über die 3,5-mm-Buchse angeschlossen ist, ist der Titelwechsel über die Tasten des Lautsprecher oder die Verwendung der Taste [▶] nicht möglich.

## Pflege und Wartung

- Der Lautsprecher hat Schutzart IPX5 (staubsicher und strahlwassergeschützt), was bedeutet, dass er von allen Richtungen aus mit Wasser begossen werden kann. Er kann also im Regen und sehr feuchten Bedingungen benutzt werden. Der Lautsprecher darf jedoch **nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit getaucht werden**.
- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Wird der Lautsprecher längere Zeit nicht benutzt, den Akku regelmäßig vollständig laden (jeden zweiten Monat), um dessen Lebensdauer zu erhöhen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Der Akku ist möglicherweise entladen. Den Akku aufladen.
Kein Ton bei einem über Bluetooth angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke und Play/Pause am Bluetooth-Gerät und am Lautsprecher kontrollieren.</li> <li>Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li> <li>Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>Probeweise einen anderen Titel abspielen, für den Fall, dass der aktuelle beschädigt ist.</li> <li>Sicherstellen, dass nicht andere Funk-Verbindungen die Bluetooth-Verbindung stören.</li> </ul>
Kein Ton, wenn das externe Gerät über die 3,5-mm-Buchse (AUX) angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und am Lautsprecher kontrollieren. Die Play/Pause am angeschlossenen Gerät überprüfen.</li> <li>Sicherstellen, dass das Anschlusskabel unbeschädigt und ordentlich an den Lautsprecher und das externe Gerät angeschlossen ist.</li> <li>Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> <li>Probeweise einen anderen Titel abspielen, für den Fall, dass der aktuelle beschädigt ist.</li> </ul>

## Technische Daten

<b>Bluetooth Version</b>	V 4.1+EDR (Enhanced Data Rate)
<b>Output</b>	4 W
<b>Lautsprecher</b>	4 Ω, 5 W
<b>Integrierter Akku</b>	3,7 V, 500 mAh Polymer
<b>Reichweite</b>	ca 10 m
<b>Schutzart</b>	IPX5
<b>Abmessungen</b>	Ø 82 mm × 34 mm
<b>Gewicht</b>	125 g

# Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring /  
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklaring



CLAS OHLSON AB  
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

**Bluetooth Speaker**  
**38-8209-1/-2/-3**  
**BS1**

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklärt:

Article 3.1a (Health): EN 62479

Article 3.1a (Safety) EN 60065

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, 2017-06-10

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN